

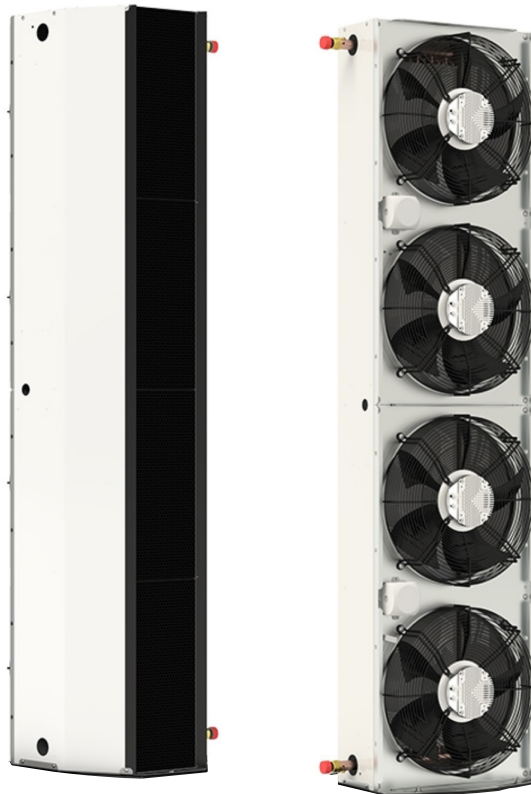


PARTNER
IN VENTILATION
2VV.CZ

ES

INDESSE GP

INSTALACIÓN Y USO



4-118-0316



ES






INSTALACIÓN Y USO

3

ANTES DE EMPEZAR	4
DESEMBALAJE	5
PARTES PRINCIPALES.....	6
PIEZAS DE RECAMBIO	7
DIMENSIONES	8
PARÁMETROS TÉCNICOS	8
INSTALACIÓN	9
PRIMERA PUESTA EN MARCHA	28
MANTENIMIENTO	29
ELIMINACIÓN DE AVERÍAS	30
LIQUIDACIÓN	31
PARA CONCLUIR	32

1. ANTES DE EMPEZAR

Se han utilizado símbolos en el texto para orientarse mejor en las instrucciones. La tabla a continuación muestra el aspecto y el significado de estos símbolos:

Símbolo	Significado
 ATENCIÓN!	Aviso o advertencia
 NO PASAR POR ALTO!	Instrucciones importantes
 LE SERÁ ÚTIL	Consejos e informaciones prácticas
 Información técnica	Información técnica más detallada
	Enlace a otra parte/apartado de las instrucciones



Estas instrucciones incluyen indicaciones de gran importancia para asegurar que la instalación de la cortina de aire **INDESSE Industry** se realiza correctamente. Antes de instalar la cortina de aire, lea y observe atentamente todas las instrucciones indicadas a continuación. El fabricante se reserva el derecho a realizar cambios también en la documentación técnica sin aviso previo. Tenga a mano siempre las instrucciones para cuando las pueda necesitar. Considere estas instrucciones como parte integrante del producto.

Este manual contiene importantes indicaciones para garantizar la seguridad de la conexión de la cortina de aire. ¡Antes de conectar el equipo, lea atentamente y observe estrictamente todas las instrucciones que se indican en este manual! El fabricante se reserva el derecho a realizar cambios también en la documentación técnica sin aviso previo. Tenga a mano siempre las instrucciones para cuando las pueda necesitar. Considere este manual como parte integrante del producto.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

El producto ha sido diseñado, fabricado y comercializado, cumple todas las disposiciones correspondientes y es conforme con los requisitos de las directivas del Parlamento Europeo y del Consejo, incluyendo las enmiendas a las que han sido sometidas. El equipo es seguro siempre y cuando se utilice de acuerdo a las condiciones de uso habitual y de conformidad con las instrucciones de uso e instalación. En la evaluación de la conformidad se han aplicado las normas europeas armonizadas que se indican en la Declaración de conformidad CE correspondiente.

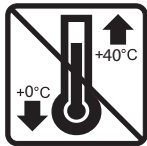
Podrá encontrar una versión actual y completa de la Declaración de conformidad CE en las páginas www.2vv.cz

2. DESEMBALAJE

2.1 COMPRUEBE EL PRODUCTO SUMINISTRADO



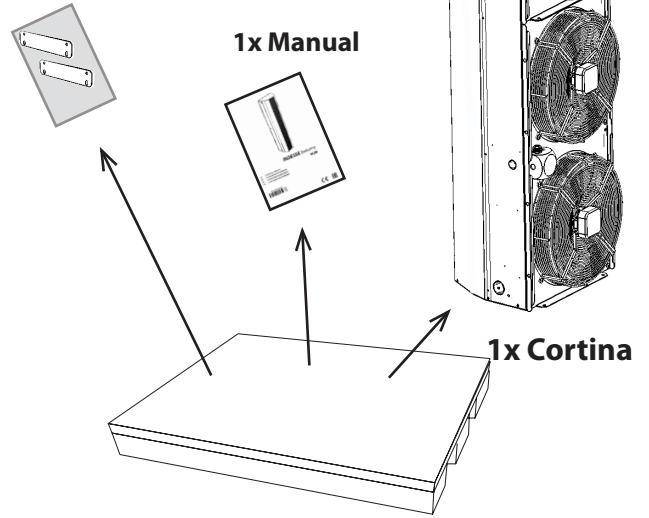
- Compruebe inmediatamente después de la entrega que el producto embalado no está dañado. En caso de que el embalaje esté deteriorado, hágalo saber al transportista. En caso de no hacer la reclamación en el momento oportuno no podrá hacer valer su garantía posteriormente.
- Revise que el producto responde al modelo que había solicitado. Si no fuera así, no desembale la cortina de aire y comunique esta incidencia inmediatamente al proveedor.
- Tras desembalar el producto, compruebe que la cortina de aire y el resto de piezas están en buen estado. En caso de duda consúltelo con el proveedor.
- No instale nunca una cortina de aire que esté dañada!
- Si no va a desembalar la cortina de aire inmediatamente después de recibirla, deberá almacenarla en un entorno seco con una temperatura ambiente de **+0 °C a +40 °C**.



	<p>Todos los materiales de embalaje utilizados son ecológicos y pueden reutilizarse o reciclarse. Contribuya activamente a la protección del medio ambiente y realice una liquidación correcta de los materiales de embalaje.</p>	
--	---	--

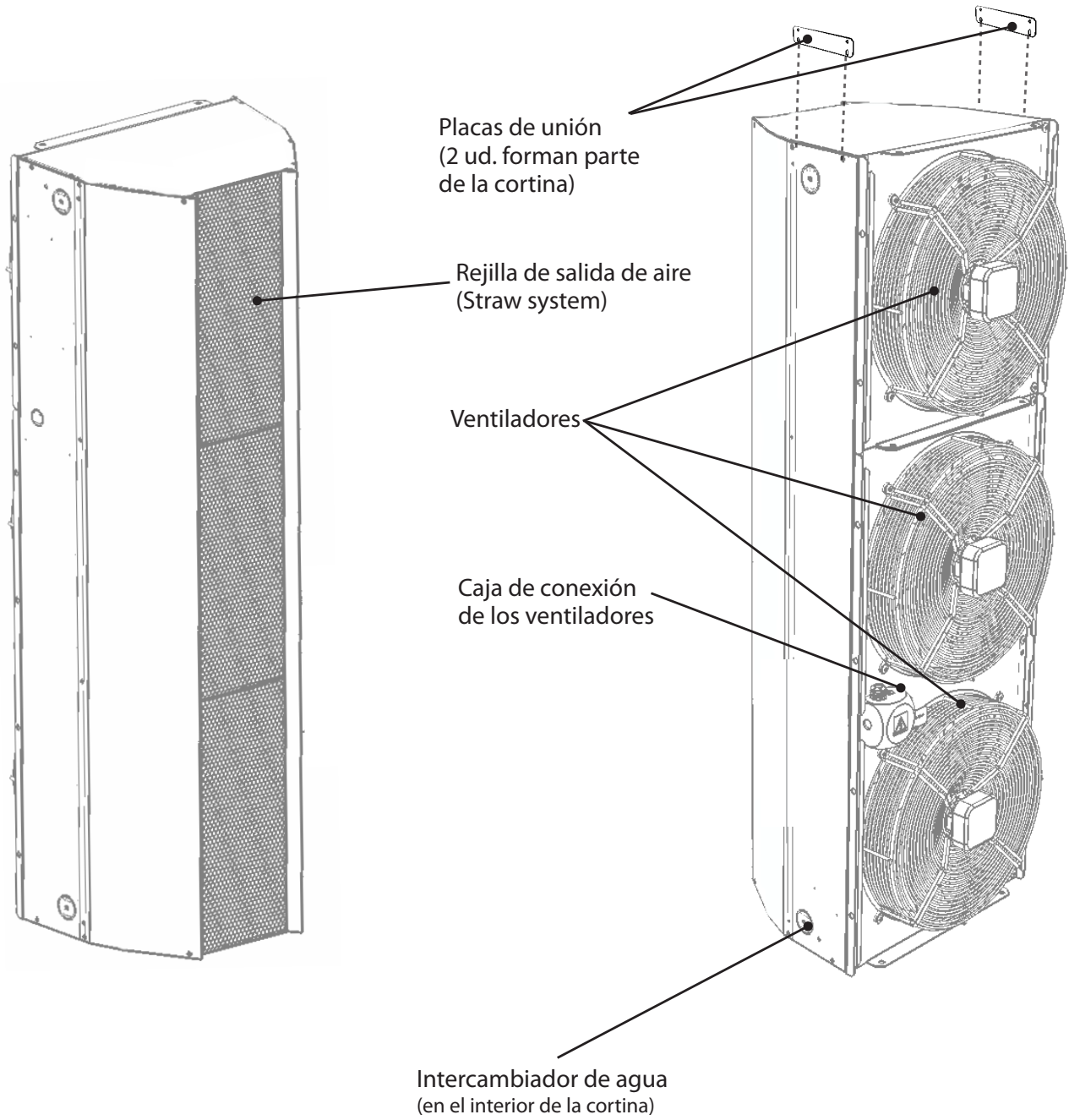
2.2 DESEMBALE LA CORTINA DE AIRE

Accesorios suministrados:
2x pieza de unión

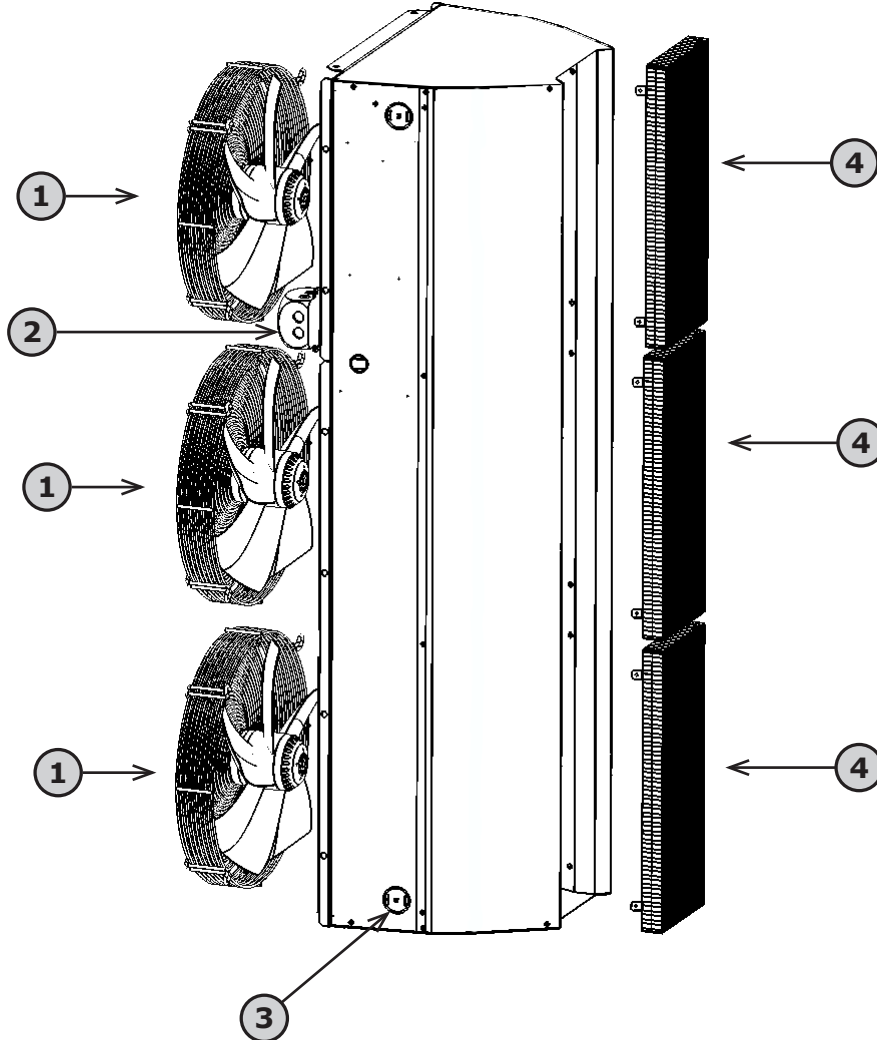


- Si la cortina de aire se transporta a temperaturas inferiores a los 0 °C, será necesario dejarla sin encender una vez desembalada en el entorno de trabajo durante al menos 2 horas, a fin de que se equilibre la temperatura en el interior de la cortina de aire.

3. PARTES PRINCIPALES

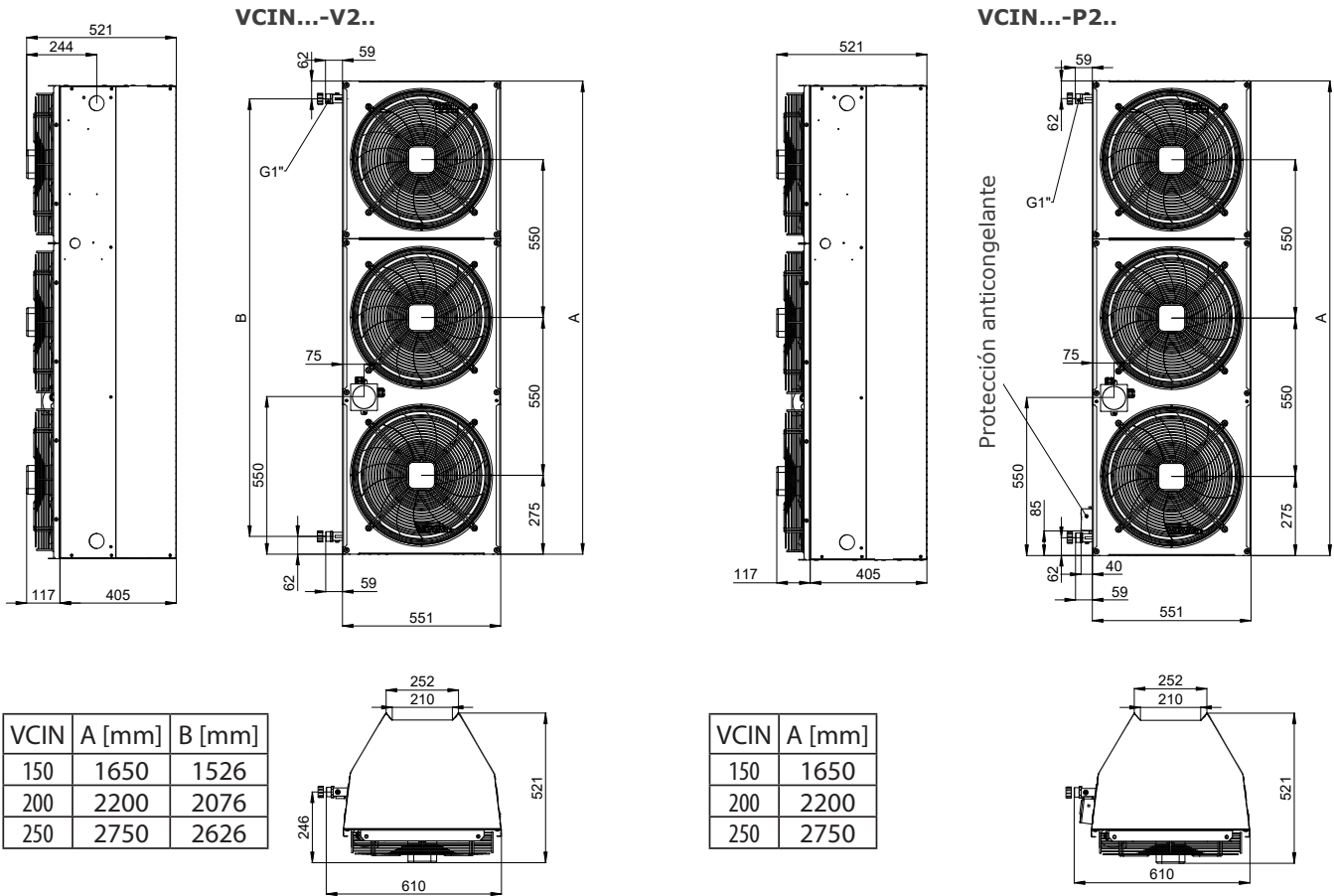


4. PIEZAS DE RECAMBIO



Nr.	Descripción	VCIN2A150		VCIN2A200		VCIN2A250	
		código	ud./ cortina	código	ud./ cortina	código	ud./ cortina
①	Motor EC	ND-VEN-EC-AX-EC102-A450	3	ND-VEN-EC-AX-EC102-A450	4	ND-VEN-EC-AX-EC102-A450	5
②	Caja de instalación eléctrica	ND-VCIN1-KRAB-VENT	1	ND-VCIN1-KRAB-VENT	1	ND-VCIN1-KRAB-VENT	1
③	Intercambiador de agua	ND-VCIN2G-VV-15	1	ND-VCIN2G-VV-20	1	ND-VCIN2G-VV-25	1
④	Straw system, incluyendo marco	ND-VCIN1-VOST	3	ND-VCIN1-VOST	4	ND-VCIN1-VOST	5

5. DIMENSIONES



6. PARÁMETROS TÉCNICOS

Tipo	Altura de instalación recomendada [m]	Salida de aire [m ³ /h] * ¹	Salida de aire caliente[m ³ /h] * ²	Salida de aire aire ambiente [m ³ /h] * ³	Presión acústica a 3m[dB(A)] * ⁴	Potencia de sonido [dB(A)] * ⁵
VCIN2G150-V2EC	7,5	10500	5775	4725	67,6	84
VCIN2G200-V2EC	7,5	14000	7700	6300	68,5	84,8
VCIN2G250-V2EC	7,5	17500	9625	7875	70,3	86,6

Tipo	Potencia del calentador * ⁶ [kW]	Motores consumo		Peso [kg]
		[V]	[A]	
VCIN2G150-V2EC	56,6	230	4	60
VCIN2G200-V2EC	76,1		5,4	78
VCIN2G250-V2EC	97,4		6,8	98

*¹ Volumen de flujo de aire según ISO27327-1.

*² El flujo de salida de aire caliente de la cortina de aire.

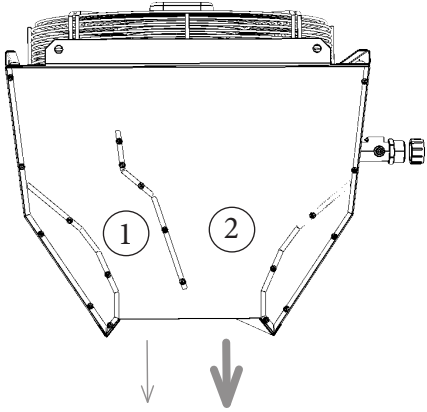
*³ El flujo de salida de aire ambiente de la cortina de aire.

*⁴ Presión acústica a una distancia de 3m desde la cortina y del parámetro Q=2.

*⁵ Mediciones de potencia acústica (LWA) según ISO 27327-2.

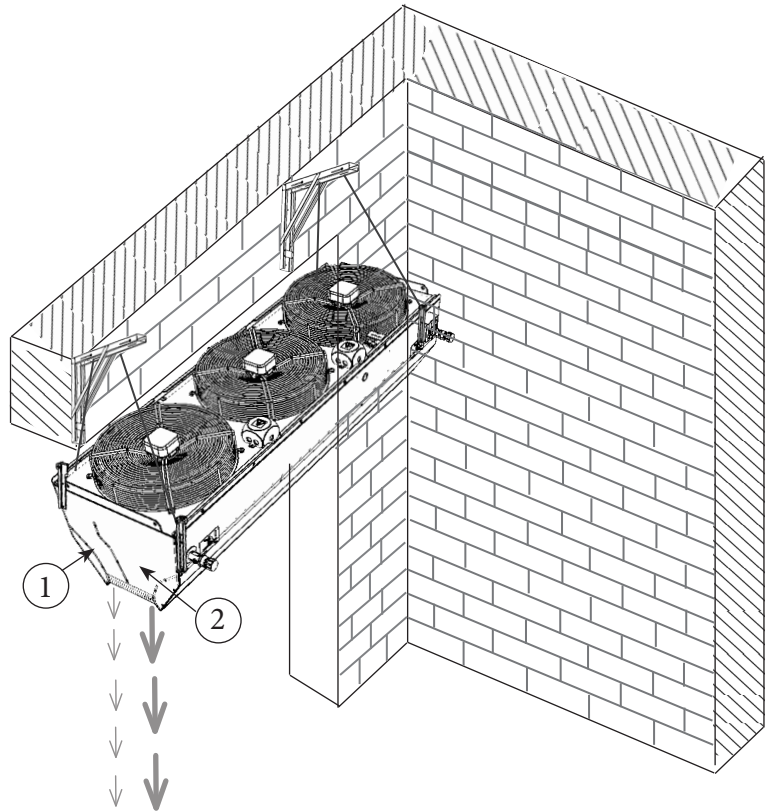
*⁶ En caso de descenso de la temperatura del agua a 110/80°C y a una temperatura del aire aspirado de +15°C.

7. INSTALACIÓN



1 - Aire ambiente.

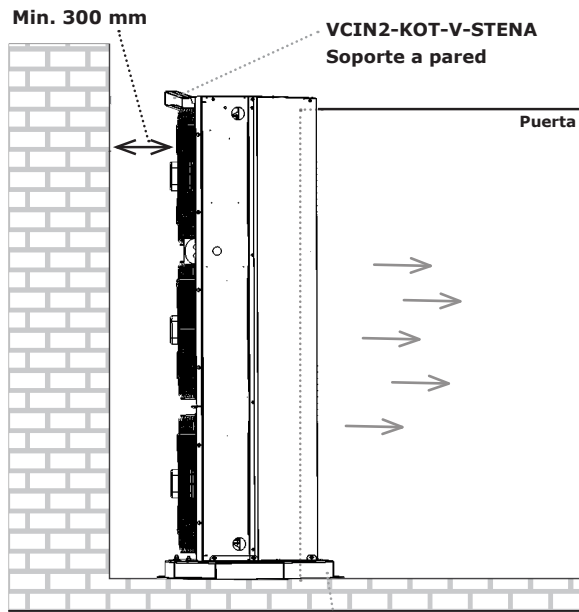
2 - Aire caliente.



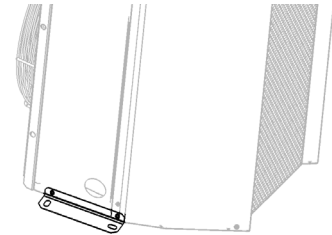
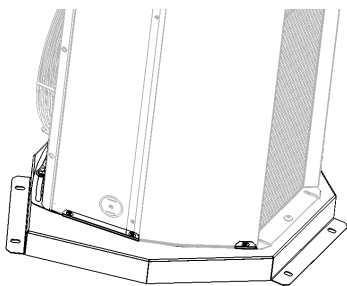
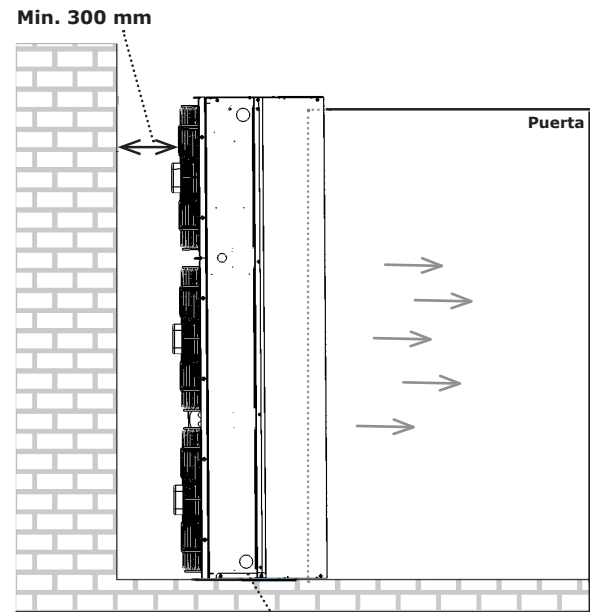
7. INSTALACIÓN

POSIBLES MODOS DE INSTALACIÓN - INSTALACIÓN VERTICAL

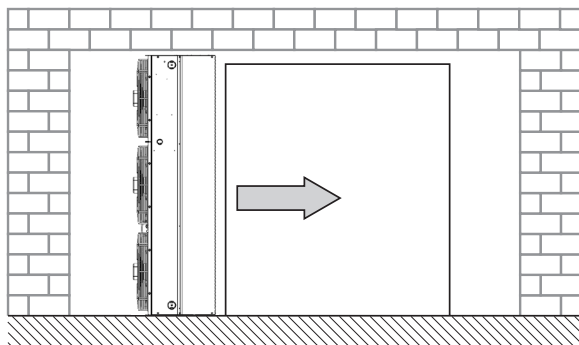
Instalación vertical, vista lateral, con base móvil y con soporte a la pared



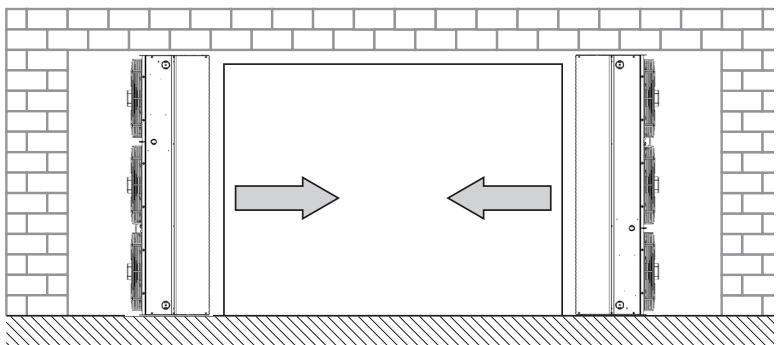
Instalación vertical, vista lateral, sujeto firmemente al suelo.



Instalación a un lado



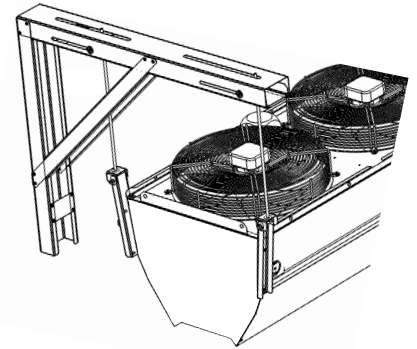
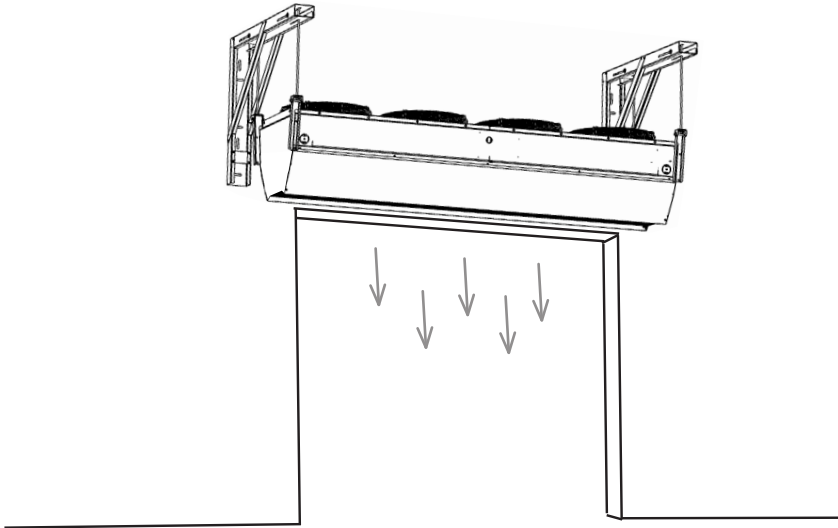
Instalación a ambos lados para conseguir el mejor efecto de cortina



7. INSTALACIÓN

POSIBLES MODOS DE INSTALACIÓN - INSTALACIÓN HORIZONTAL

Instalación horizontal en la pared



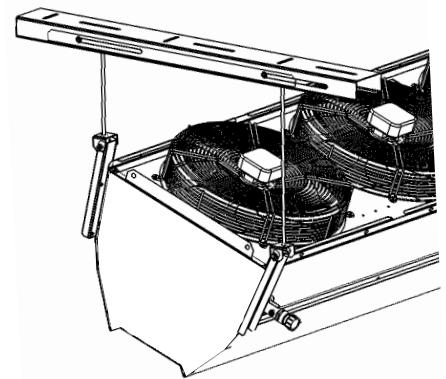
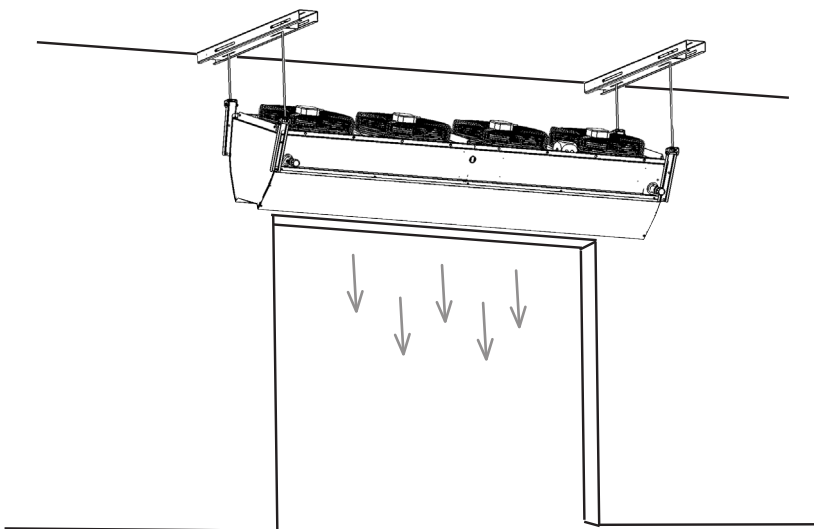
Soporte móvil a la pared
VCIN2-KOT-H-STENA



LAS VARILLAS ROSCADAS NO FORMAN PARTE DEL SUMINISTRO, DEBERÁN PROVEERSE POR CUENTA DEL CLIENTE



Instalación horizontal en el techo



Soporte móvil al techo
VCIN2-KOT-H-STROP

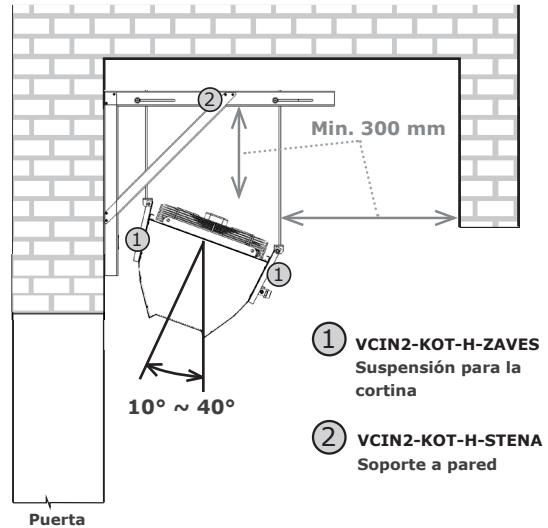
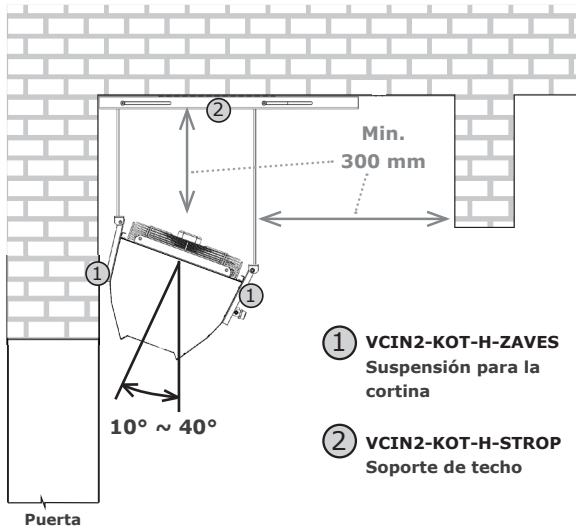


LAS VARILLAS ROSCADAS NO FORMAN PARTE DEL SUMINISTRO, DEBERÁN PROVEERSE POR CUENTA DEL CLIENTE

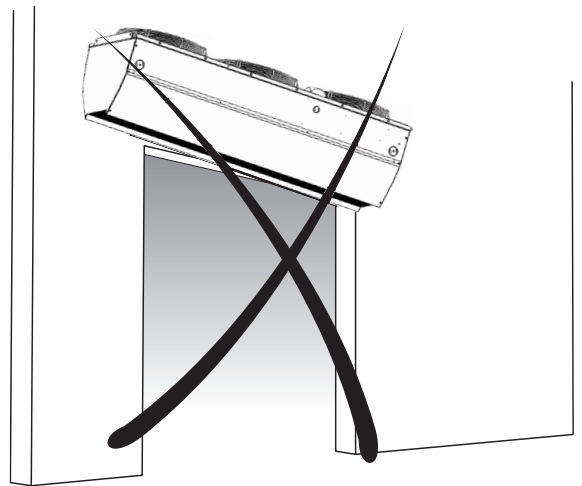


7. INSTALACIÓN

Dimensiones de obra - instalación horizontal



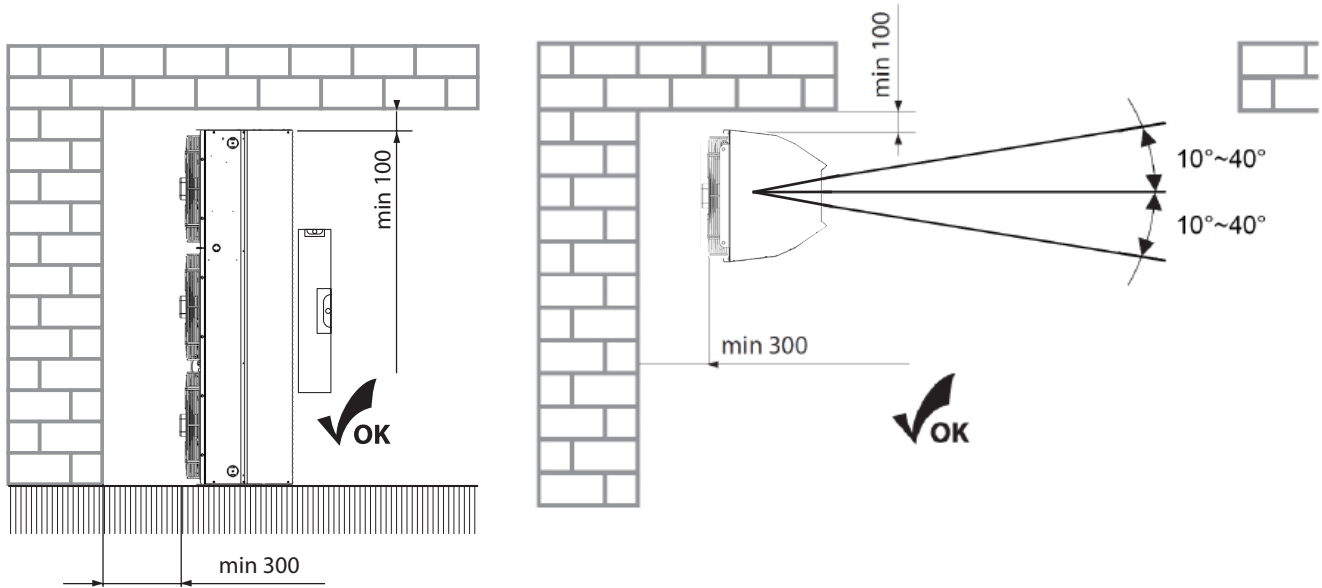
- La cortina debe estar nivelada horizontalmente!
- Debe utilizarse en espacios secos cubiertos con una temperatura ambiente de +5°C a +40°C y una humedad relativa de cómo máximo el80%
- La cortina de aire no está diseñada para transportar aire que contenga mezclas inflamables o explosivas, vapores de productos químicos, polvo grueso, hollín, grasas, venenos, gérmenes, etc., por ejemplo en trenes de lavado de vehículos, almacenes de combustibles, espacios para la cría de animales domésticos.



7. INSTALACIÓN

Dimensiones de obra - instalación vertical

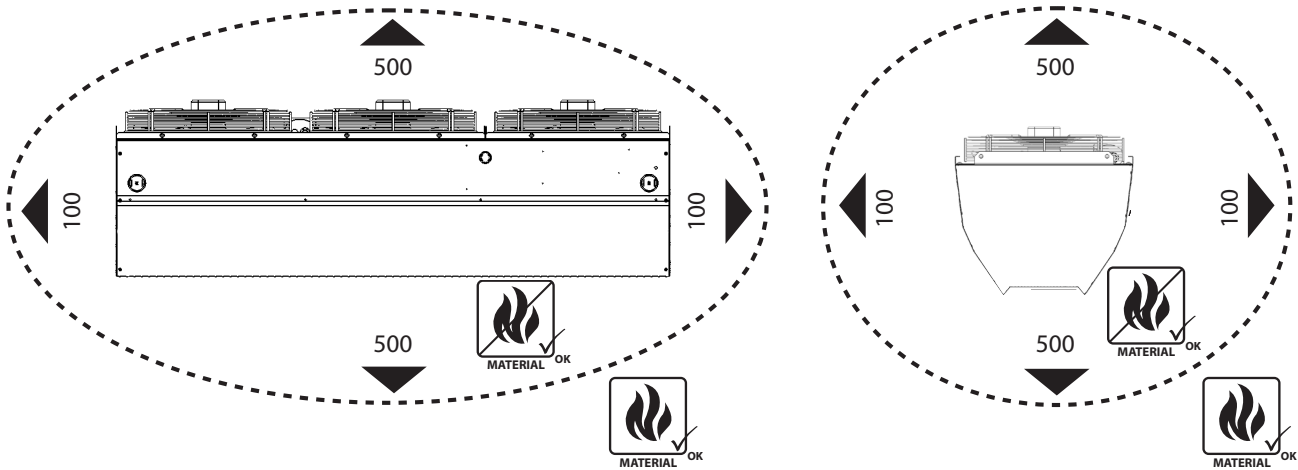
Plano de planta de la instalación vertical



- La cortina debe nivelarse verticalmente!
- La cortina inferior debe estar en una superficie recta y sólida.
- Debe utilizarse en espacios secos cubiertos con una temperatura ambiente entre +5°C y +40°C y una humedad relativa de como máximo el 80%
- La cortina de aire no está diseñada para transportar aire que contenga mezclas inflamables o explosivas, vapores de productos químicos, polvo grueso, hollín, grasas, venenos, gérmenes, etc.
- Para conseguir un funcionamiento correcto se recomienda que la salida de aire de la cortina esté orientada hacia fuera unos 10°.

7. INSTALACIÓN

Distancias de separación



A una distancia de como máximo 100 mm desde la cortina de aire en todos los sentidos solo podrá haber materiales no inflamables, (que no arda, no incandescente, no carbonizable) o difícilmente inflamable (que no arda, principalmente no incandescente - por ejemplo el pladur). Estos materiales sin embargo **no deben cubrir los orificios de succión ni extracción.**

Para garantizar que la distancia entre las superficies de la estructura de obra y los objetos de materiales inflamables desde la cortina de aire es segura será de aplicación lo siguiente:

- La distancia segura de los materiales inflamables en el sentido de flujo principal de aire (es decir antes de la rejilla de succión y tras la turbina de extracción) debe ser **de 500 mm.**
- Se considera que la distancia segura de los materiales inflamables sobre la cortina de aire es **de 500 mm.**
- Se considera que la distancia segura de los materiales inflamables en el resto de sentidos es **de 100 mm.**

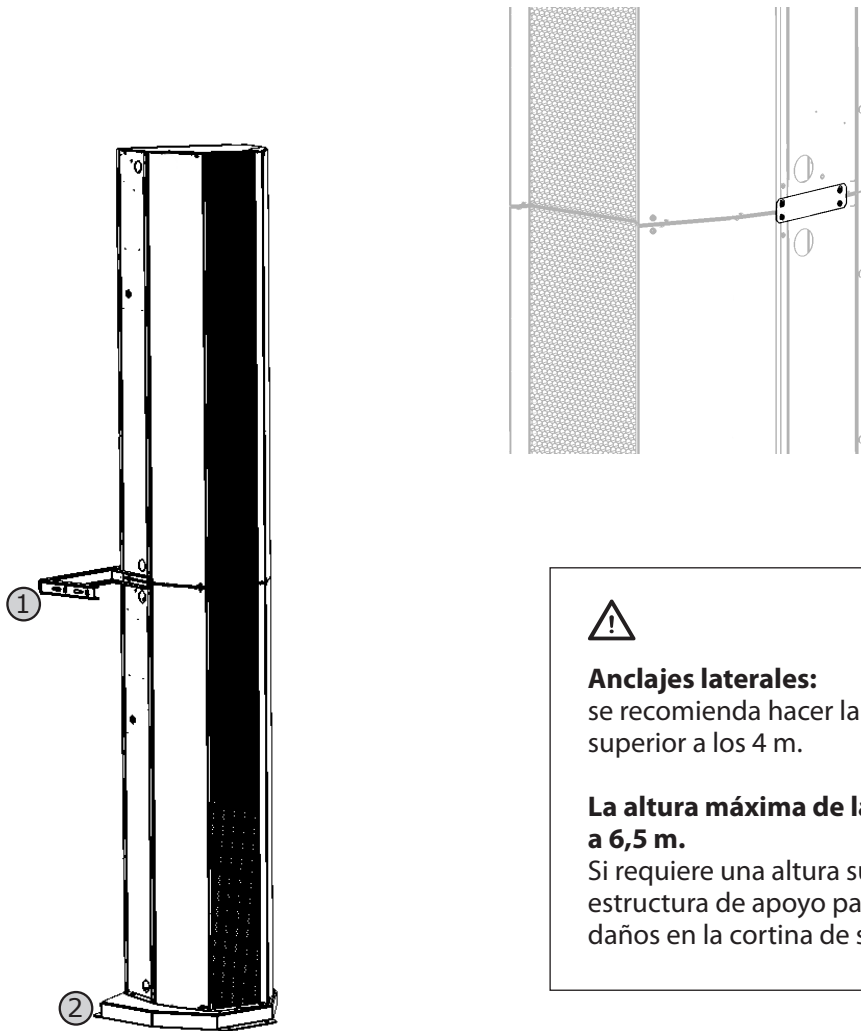
7. INSTALACIÓN

Grupo modular de cortinas

Es posible construir un grupo de cortinas a partir de los diferentes módulos de cortinas **INDESSE Industry** en función de los requisitos de longitud necesaria, así como de la potencia de aire o la potencia calefactora del grupo. En caso de que el grupo se encuentre a una altura elevada será necesario tener en cuenta el peso que afectará a la cortina inferior. Los diferentes módulos se unen entre sí mediante placas de unión. Cada cortina **INDESSE Industry** viene con dos placas de unión.



Las placas de unión no incluyen los tornillos de unión. Para unir los módulos deberá proveerse de **4 ud tornillos M5x10mm para cada placa de unión.**



Anclajes laterales:

se recomienda hacer la instalación a una altura superior a los 4 m.

La altura máxima de las cortinas está limitada a 6,5 m.

Si requiere una altura superior, deberá crear una estructura de apoyo para evitar que se produzcan daños en la cortina de soporte inferior.

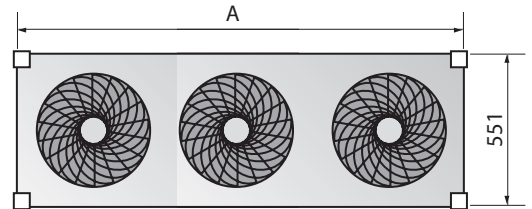
Ejemplo: Grupo vertical de 2x VCIN250

- ① Soporte a pared - puede utilizarse también como elemento de unión 2 módulos
- ② Base móvil

7. INSTALACIÓN

Dimensiones y pesos de las cortinas

Cortina	Peso (kg) 1ud. Cortina	Dimensión A (mm)
VCIN...150-V2...	60	1650
VCIN...150-P2...	60	1650
VCIN...200-V2...	78	2200
VCIN...200-P2...	78	2200
VCIN...250-V2...	98	2750
VCIN...250-P2...	98	2750

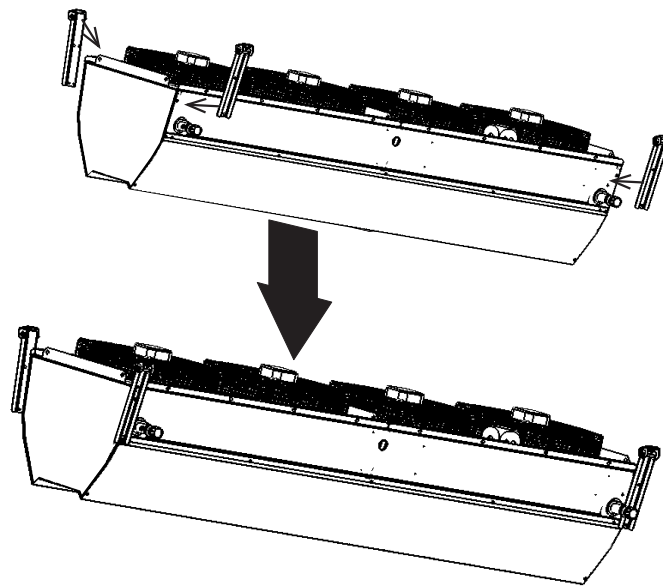


! El sistema de suspensión debe soportar el peso de la cortina!
Tenga en cuenta las propiedades del material de soporte!

Fije las consolas de suspensión a la cortina



Las consolas de suspensión son un accesorio opcional de la cortina y deben pedirse por separado.



Fije la cortina a la estructura de suspensión/a las varillas roscadas




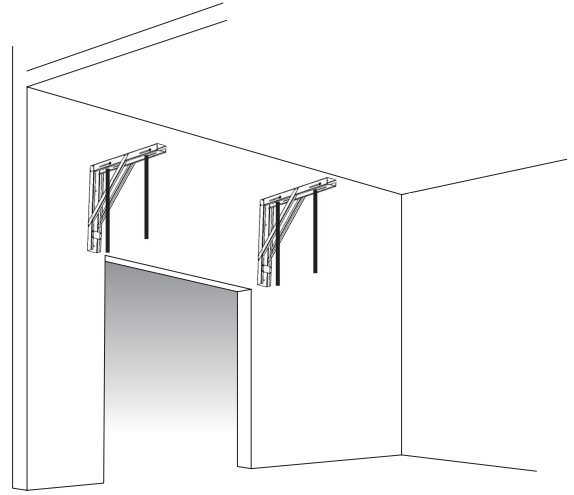
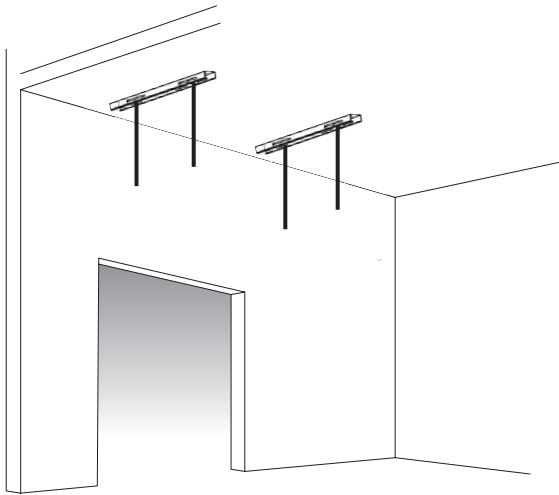
Habida cuenta del peso de la cortina será necesario utilizar para elevarlas un dispositivo de elevación adecuado (una carretilla elevadora, etc.).



7. INSTALACIÓN

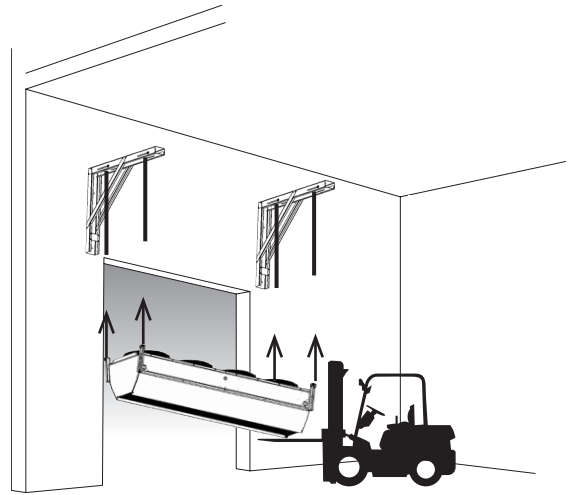
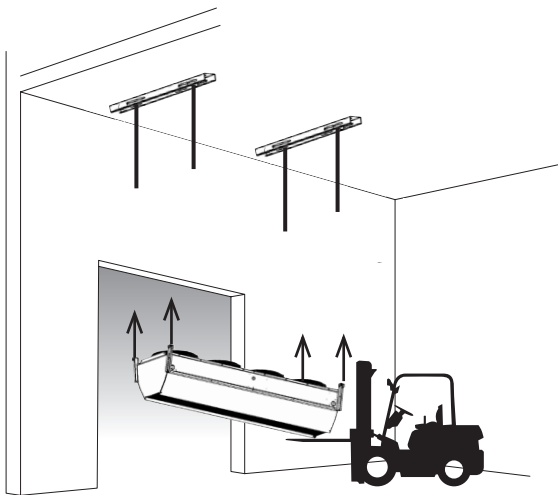
Instale las varillas roscadas

 Las varillas roscadas no son un accesorio de la cortina y el cliente deberá proveerlas por su cuenta.



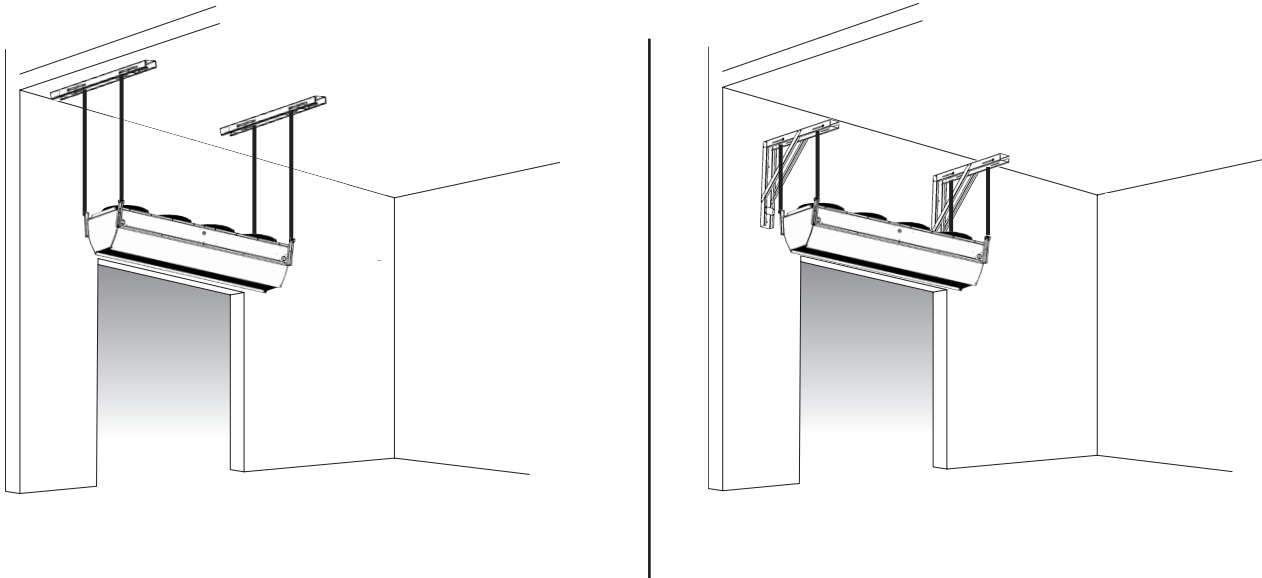
Instale la cortina utilizando una plataforma elevadora.

CONSEJO: Si la cortina está embalada horizontalmente, puede dejarla embalada y elevar todo el grupo. Posteriormente, una vez fijada la cortina, puede retirar el embalaje.



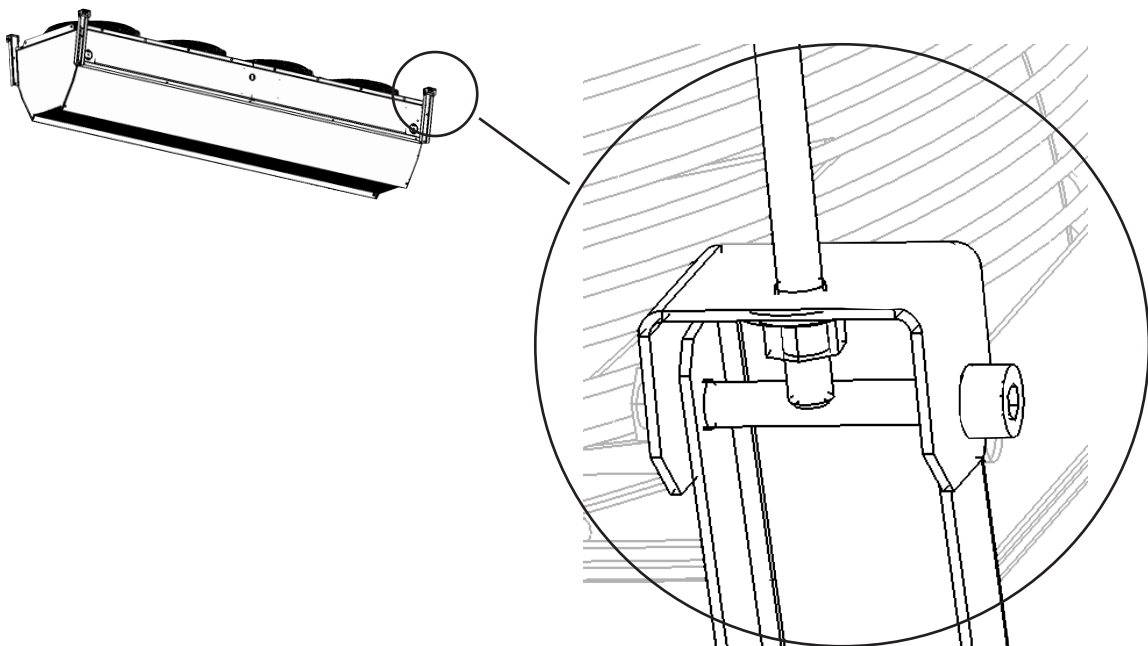
7. INSTALACIÓN

Fíjela a las varillas roscadas previamente preparadas



Detalle de la sujeción

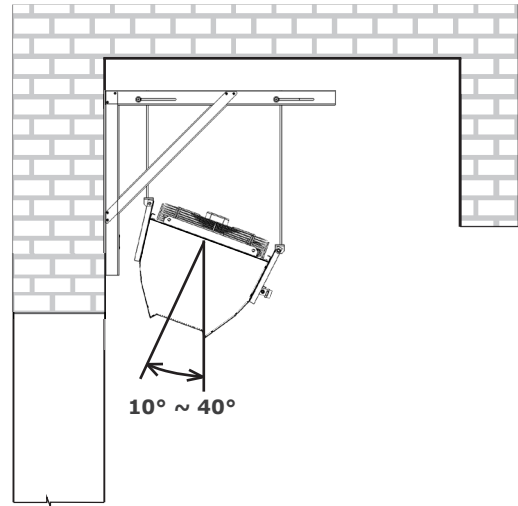
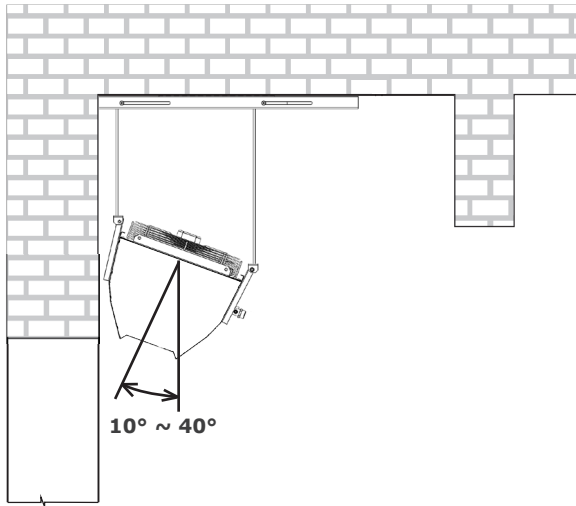
Asegure la instalación para evitar que se afloje o caiga.



7. INSTALACIÓN

Ajuste la inclinación necesaria

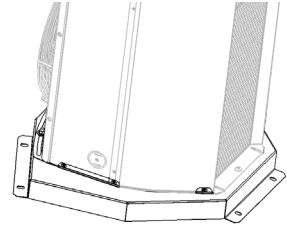
⚠ El ajuste la inclinación es muy importante e influye en el efecto de la cortina. La inclinación recomendada puede oscilar en un rango de 10-40°.



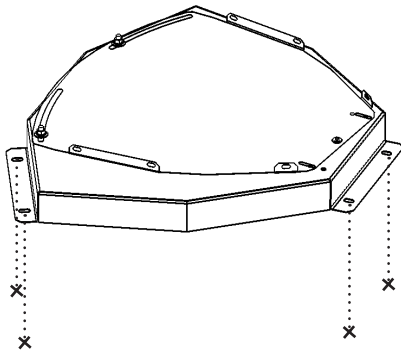
7. INSTALACIÓN

SUJECIÓN VERTICAL DE LA CORTINA – SOPORTE MÓVIL


 Los soportes de suelo son un accesorio opcional de la cortina y deben pedirse por separado.

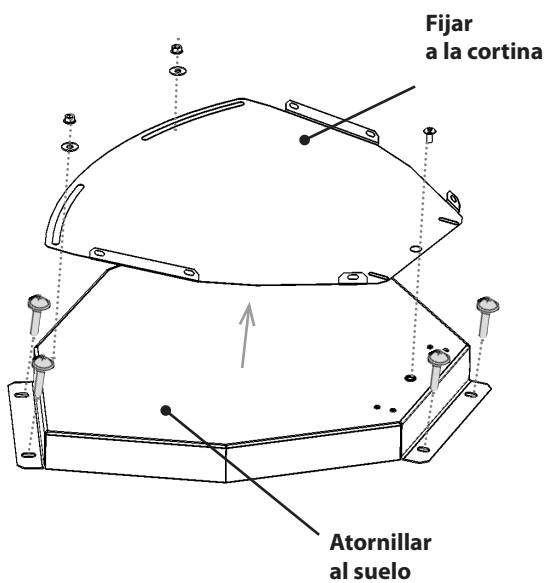


1) Mida mediante los orificios en el soporte, los agujeros que deberá practicar en el suelo.




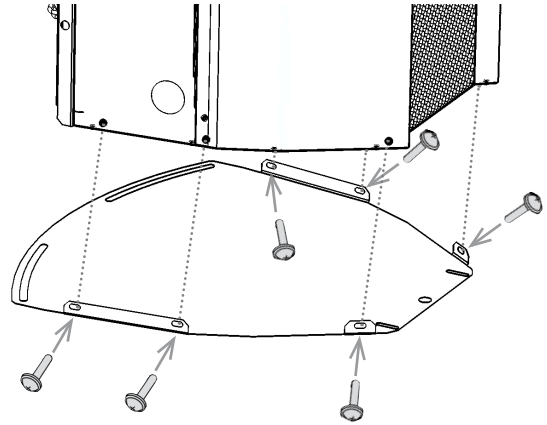
2) Desmonte el soporte y atornille la parte inferior al suelo

 El material de instalación no forma parte de la cortina. Procure material de calidad suficiente teniendo en cuenta el lugar donde realizará la instalación.



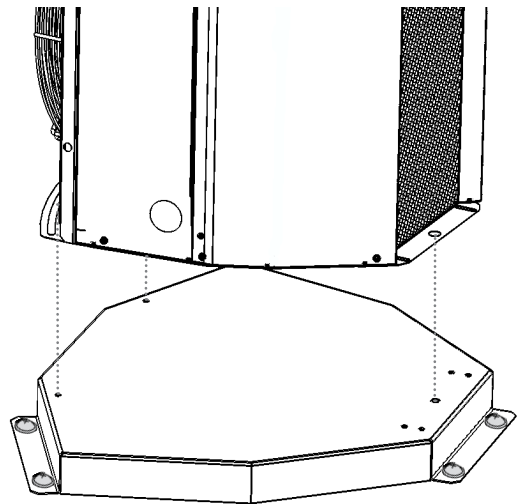
3) Fije la pieza superior del soporte a la cortina

 Fijela a la base utilizando los tornillos suministrados (6 ud.)



4) Fije la parte superior del soporte a la parte inferior del soporte

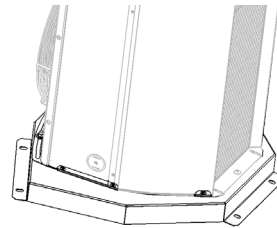
 Realice la fijación a esta base utilizando los tornillos suministrados



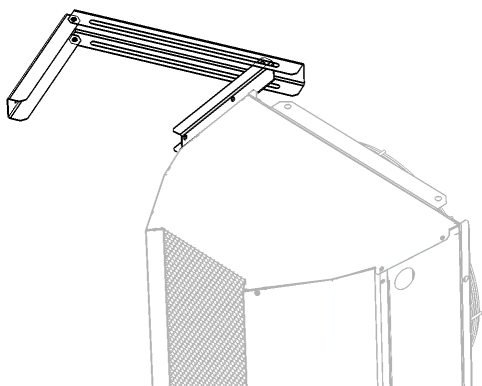
7. INSTALACIÓN

SUJECIÓN VERTICAL DE LA CORTINA - SOPORTE MÓVIL


 Los soportes de suelo son un accesorio opcional de la cortina y deben pedirse por separado.

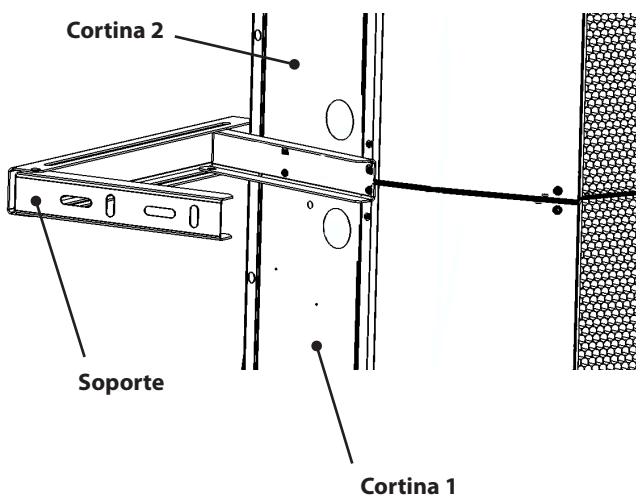


5) Si la altura de la cortina (o del grupo de cortinas) supera los 4 m, recomendamos utilizar un soporte adicional:



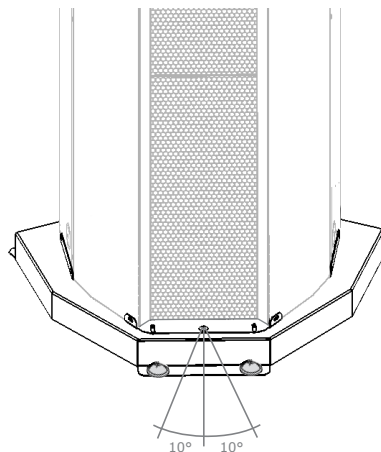
6) Este soporte puede servir también como unión de 2 cortinas


 La altura máxima permitida de instalación de las cortinas es de 6,5 m. En caso de necesitar una altura mayor, deberá utilizar una estructura auxiliar de apoyo.

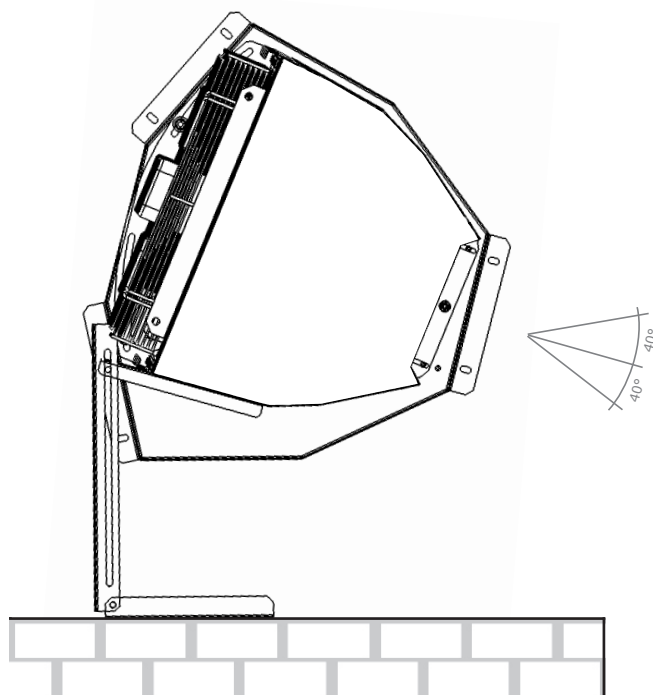


7) Ajuste la inclinación necesaria

 El propio soporte le permite ajustar unos 10° a cada lado



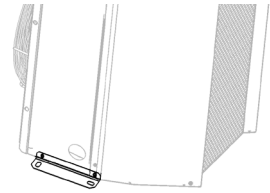
 El ajuste la inclinación es muy importante e influye en el efecto de la cortina. La inclinación recomendada **de toda la cortina con la base** puede oscilar en un rango de 10-40°.



7. INSTALACIÓN

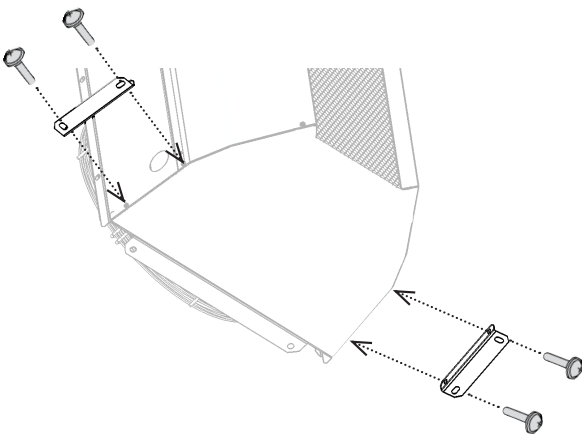
SUJECIÓN VERTICAL DE LA CORTINA - SOPORTE FIJO

Los soportes de suelo son un accesorio opcional de la cortina y deben pedirse por separado.

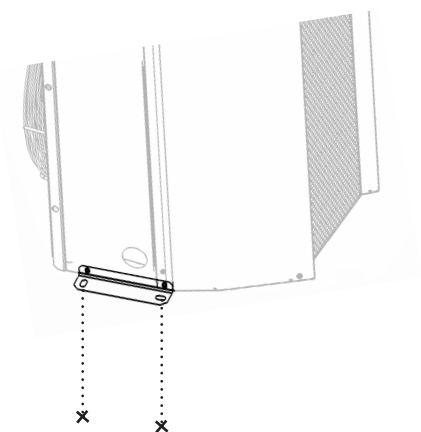


1) Instale los soportes en la cortina

Fijela a la base utilizando los tornillos suministrados (4 ud.)

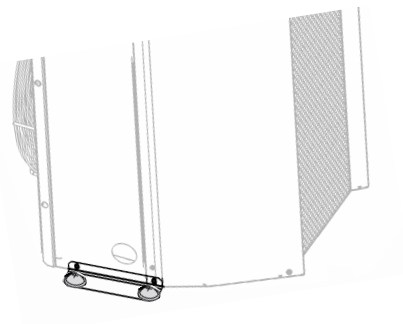
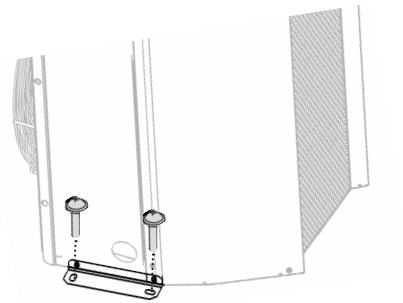


2) Mida mediante los orificios en el soporte los agujeros que deberá practicar en el suelo.



3) Monte la cortina al suelo

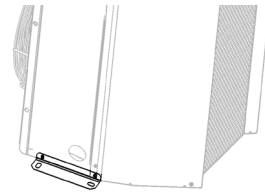
El material de instalación no forma parte de la cortina. Procure material de calidad suficiente teniendo en cuenta el lugar donde realizará la instalación.



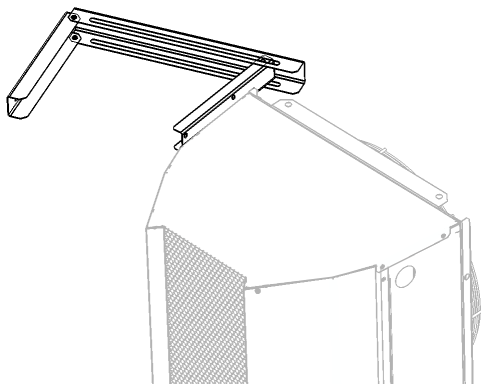
7. INSTALACIÓN

SUJECIÓN VERTICAL DE LA CORTINA - SOPORTE FIJO


 Los soportes de suelo son un accesorio opcional de la cortina y deben pedirse por separado.

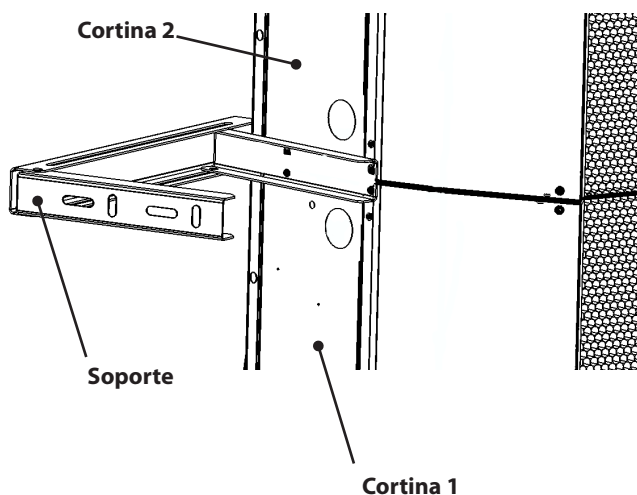


4) Si la altura de la cortina (o del grupo de cortinas) supera los 4 m, recomendamos utilizar un soporte adicional:




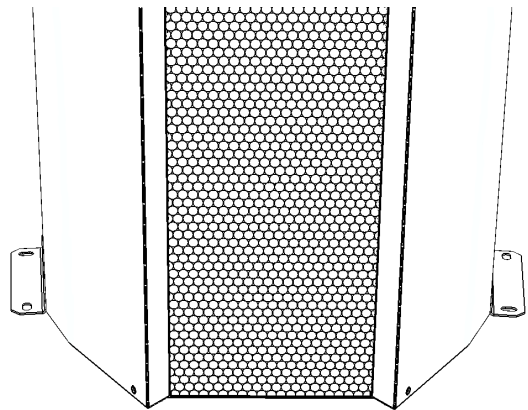
5) Este soporte puede servir también como unión de 2 cortinas


 La altura máxima permitida de instalación de las cortinas es de 6,5 m. Si necesita una altura mayor, deberá utilizar una estructura auxiliar de apoyo.

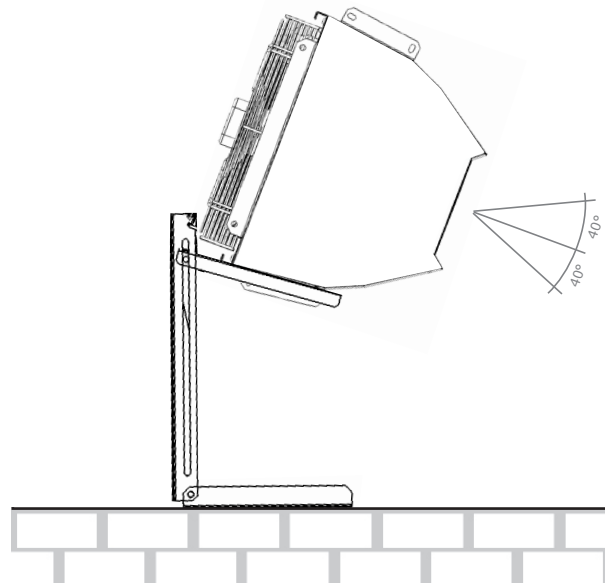


6) Ajuste la inclinación necesaria

 El soporte como tal no puede ajustarse si necesita ajustar la inclinación. Deberá ajustar toda la cortina.



 El ajuste la inclinación es muy importante e influye en el efecto de la cortina. La inclinación recomendada **de toda la cortina** puede oscilar en un rango de 10-40°.



7. INSTALACIÓN

CONECTE LA MANGUERA DE ENTRADA Y SALIDA DE AGUA



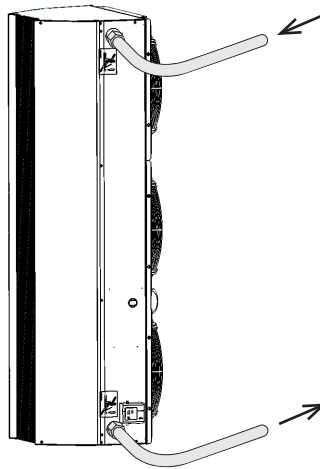
Mangueras flexibles con conexión "G1".



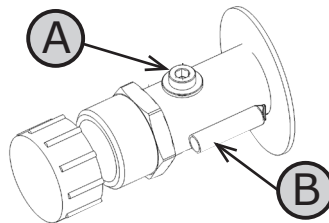
La conexión y los ensayos de presión del calentador deberán ser realizados por una persona con conocimientos profesionales en materia de instalaciones de agua, y deberán observarse las normas y reglamentos del país en cuestión.



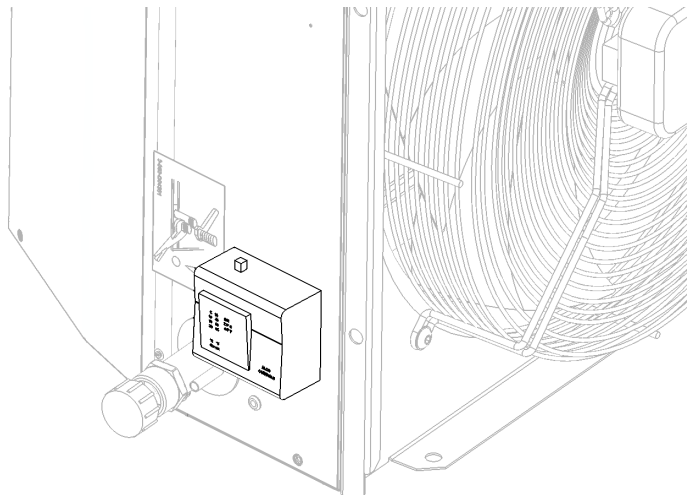
El intercambiador está diseñado para su uso con agua que puede tener una **temperatura máxima de +110°C** y una **presión máxima de 1,6 MPa**. Recomendamos montar valvulería de cierre en la entrada y salida del calentador para permitir el cierre de la toma de agua.



Las salidas del intercambiador están provistas de una rosca exterior de 1" y una válvula de purga (A), así como de un tubo para colocar la sonda de temperatura (B). Antes del uso final **asegúrese de que el intercambiador de agua ha sido totalmente purgado**.



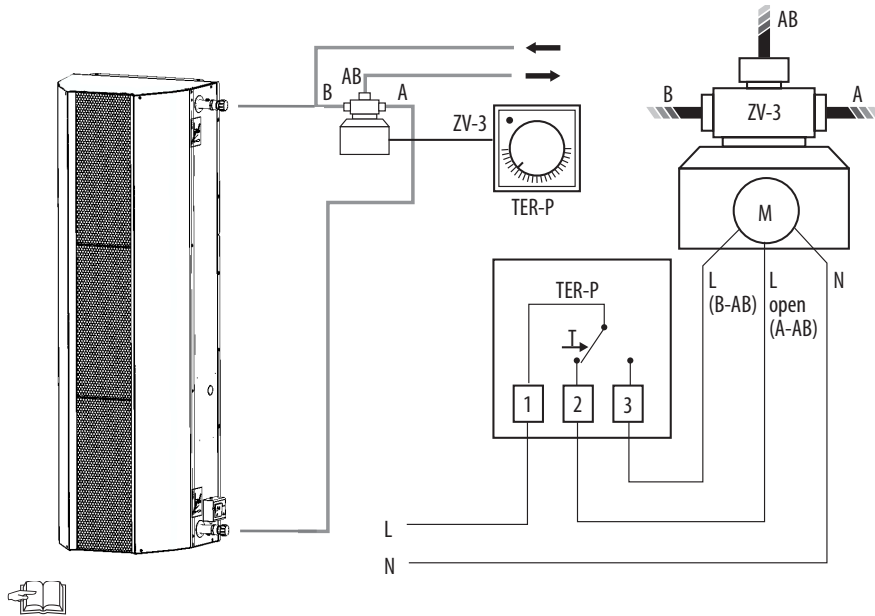
Las cortinas con la denominación **P2** están provistas de un sensor de protección contra la congelación.



7. INSTALACIÓN

Regulación del intercambiador de agua mediante válvula de tres vías ZV-3

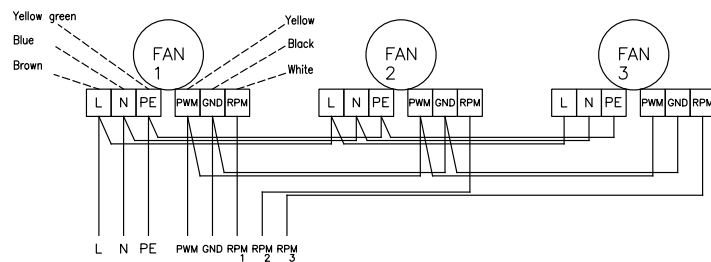
La regulación del intercambiador de agua debe resolverse por separado.



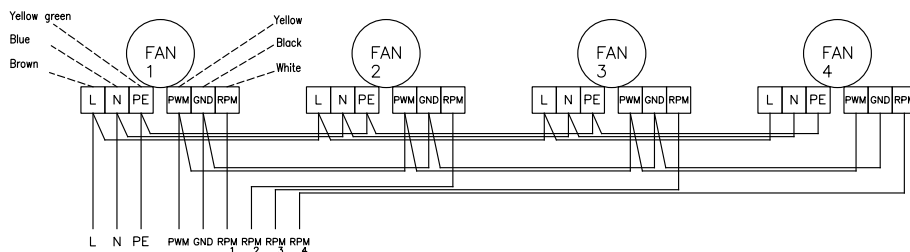
- En las instrucciones de la válvula de tres vías ZV-3 encontrará una descripción detallada de la regulación del intercambiador de agua mediante la válvula de tres vías (ZV-3), incluyendo su conexión.

ESQUEMA ELÉCTRICO - MOTORES

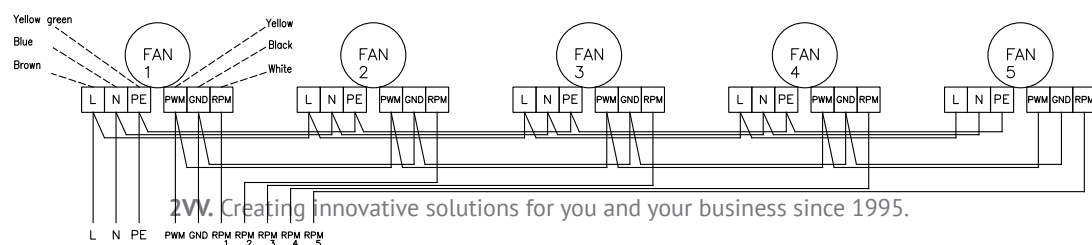
VCIN2G150-xx-EC



VCIN2G200-xx-EC



VCIN2G250-xx-EC



7. INSTALACIÓN

INSTALACIÓN ELÉCTRICA



- La conexión eléctrica de la cortina de aire debe realizarse sobre la base de un proyecto profesional elaborado por un electricista profesional cualificado.
- La instalación solo podrá realizarla un operario con los conocimientos necesarios en materia de electricidad. Deberán observarse, asimismo, los reglamentos y las directrices nacionales vigentes.
- Los esquemas eléctricos del producto tienen una mayor prioridad que los esquemas indicados en estas instrucciones!
- Antes de la instalación compruebe que la rotulación de los bornes responde a la rotulación que se encuentra en el esquema eléctrico de conexión. En caso de duda, póngase en contacto con su proveedor y en ningún caso conecte la cortina de aire.
- Antes de realizar cualquier tipo de manipulación en el interior de la cortina de aire debe desconectarse la toma principal de electricidad!
- Si el equipo está conectado a un sistema de control distinto al original, será necesario que la conexión de los elementos de regulación y medición sea realizada por la empresa suministradora de dicho sistema.



- Los parámetros de electricidad aparecen indicados en la etiqueta de fabricación, situada en la cubierta de la cortina de aire.

Identificación de la cortina			
U	= Tensión	I	= Corriente total
f	= Frecuencia	P	= Potencia
n	= Revoluciones	m	= Peso
ph	= Fase	IP	= Cobertura IP
av	= Potencia de aire	ver	=
Número de fabricación			

- La cortina de aire debe **protegerse con el protector eléctrico adecuado**, siempre **en función de sus parámetros eléctricos!**
- No se recomienda utilizar protecciones sobredimensionadas por motivos de seguridad!
- En la corriente de red debe haber **un interruptor principal que desconecte todos los polos de la red.**
- La cobertura eléctrica de la cortina es **IP20 (E1)** e **IP44 (modelo S0, V2, P2).**

6.5-1 Alimentación de los ventiladores

Tabla del número de ventiladores en la cortina

Modelo de cortina	Ventilador [ks]	Alimentación
		EC [V/A]
VCIN...150	3	230/4,0
VCIN...200	4	230/5,4
VCIN...250	5	230/6,8

Tabla de dimensiones mínimas de los cables de alimentación para los ventiladores

Modelo de cortina	Cable CYSY
	[ks x mm ²]
VCIN...150	3 x 1,0 (Cu)
VCIN...200	3 x 1,0 (Cu)
VCIN...250	3 x 1,0 (Cu)



- Los motores de los ventiladores están provistos de contactos térmicos que pueden utilizarse para apagar la cortina en caso de sobrecalentamiento del motor.

8. PRIMERA PUESTA EN MARCHA



Antes de poner en marcha la cortina:

- Compruebe que no ha quedado ninguna herramienta ni ningún otro objeto en la cortina que pudieran dañarla.
- Compruebe que la toma de alimentación eléctrica, la regulación y la toma de agua caliente se han realizado correctamente.
- Compruebe que la cortina ha sido cubierta correctamente.
- Familiarícese con las instrucciones de todos los componentes utilizados.



Antes de poner en marcha la cortina, lea atentamente todas las instrucciones de los componentes utilizados en el sistema.



Pruebe la regulación del ventilador

- Compruebe que el ventilador gira en el sentido correcto.
- Compruebe que las revoluciones se regulan correctamente.
- Compruebe el comportamiento del ventilador mediante el uso de elementos de control externos.

Pruebe la regulación del calentador de agua

- Compruebe el funcionamiento de la regulación del calentador
- Compruebe el comportamiento del calentador al activar la protección contra congelación
- Compruebe el comportamiento del calentador mediante el uso de elementos de control externos.

9. MANTENIMIENTO

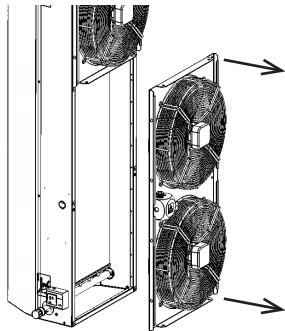
Procedimiento de limpieza



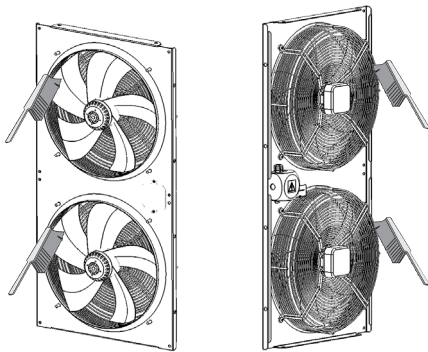
Al realizar labores de mantenimiento en el equipo, deberá apagar la toma eléctrica principal. Antes de proceder a realizar labores de mantenimiento, deberá dejar enfriar la cortina! Utilice guantes de protección en cualquiera de las operaciones que realice, así evitará posibles lesiones producidas por bordes afilados!

El procedimiento indicado a continuación muestra la limpieza de una sección de los ventiladores. La limpieza deberá realizarse, sin embargo, en todos los ventiladores.

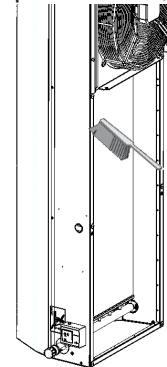
1) Desmonte de la carcasa del equipo la sección de los ventiladores.



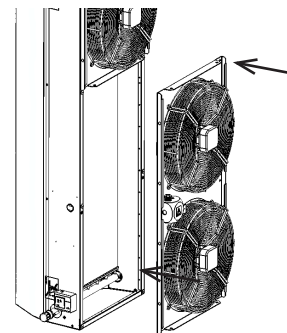
2) Limpie bien los ventiladores por todos sus lados



3) Limpie el intercambiador de agua (si la cortina dispone de uno)



4) Vuelva a montar el grupo de ventiladores



- No utilice para la limpieza aire comprimido, productos químicos, disolventes, agua u objetos afilados.
- Utilice un cepillo o un aspirador para limpiar el intercambiador de agua y el interior de la cortina de calefacción.
- Utilice un paño y agua con jabón para limpiar la carcasa.

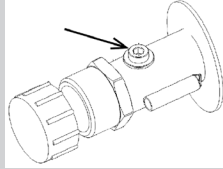
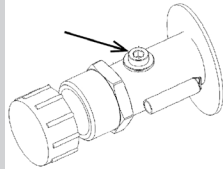
CONTROL PERIÓDICO DE LA CORTINA DE CALENTAMIENTO

Se recomienda realizar un control periódico del estado de la cortina transcurridas 500 horas de funcionamiento, así como antes y después de la temporada de calefacción.

- control de suciedad en el intercambiador de agua
- control del estado del ventilador (principalmente el funcionamiento del ventilador y de los rodamientos)
- control de estanqueidad del intercambiador de agua y conexión
- control del equipo para comprobar que no está dañado de ningún modo (principalmente la cesta del ventilador)
- control de apriete de las uniones con rosca, principalmente de la consola
- control del estado del filtro (este control puede ser más frecuente teniendo en cuenta las condiciones de la instalación)

10. ELIMINACIÓN DE AVERÍAS

Si no está seguro sobre la corrección de los pasos que debe realizar, no manipule el equipo y llame a un servicio técnico autorizado!

Comportamiento del equipo	Problema supuesto	Solución
El equipo es ruidoso	Hay aire en el intercambiador	Purgue el intercambiador con ayuda de los tornillos de purga. 
	La valvulería de cierre del equipo no está completamente abierta.	Abra del todo la valvulería de cierre.
	Rodamiento del ventilador dañado El impulsor muestra signos de holgura, o bien no gira libremente.	Es preciso desmontar el ventilador y reemplazar el rodamiento en un servicio técnico autorizado, o bien reemplazar todo el ventilador.
	El impulsor no equilibrado del ventilador gira libremente, pero al encenderlo el ventilador empieza a vibrar.	Desmonte el ventilador y llévelo a equilibrar a un servicio técnico autorizado.
Potencia térmica insuficiente del equipo	El intercambiador del equipo tiene aire.	Purgue el intercambiador con ayuda de los tornillos de purga 
	El intercambiador está muy sucio.	Desmonte el ventilador y limpie el intercambiador. Para limpiarlo es conveniente utilizar agua caliente o vapor. No utilice detergentes agresivos.
	La valvulería de cierre o regulación del equipo no está completamente abierta.	Abra completamente la valvulería de cierre, compruebe que la valvulería de regulación se encuentra en posición abierta.
	Sentido erróneo de giro de la valvulería de mezcla.	Repare la conexión eléctrica en la regleta de bornes de regulación.

Si no consigue descubrir o eliminar el problema, o si bien se requiere la manipulación del equipo, diríjase a un servicio técnico autorizado.

10. ELIMINACIÓN DE AVERÍAS

SI NO PUEDE ELIMINAR LA AVERÍA POR SÍ SOLO

Si no consigue resolver el problema, diríjase al proveedor.

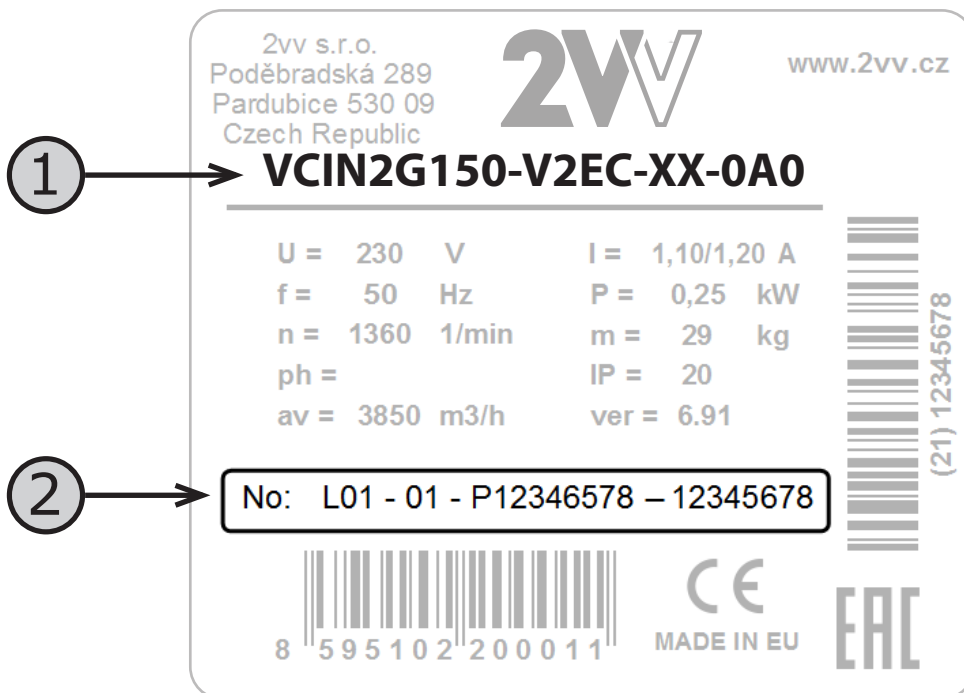


Para eliminar la avería rápidamente, proporcione la siguiente información:

- modelo del equipo ①
- número de serie ②
- tiempo de funcionamiento
- accesorios utilizados
- lugar de instalación
- condiciones de la instalación (incl. condiciones eléctricas)
- descripción detallada de la avería y pasos que ha realizado para su subsanación

Las reparaciones durante el período de garantía y postgarantía serán realizadas por el fabricante, el proveedor o una entidad autorizada.

Al solicitar una intervención del servicio técnico será necesario indicar la descripción de la avería, el modelo de cortina que aparece en la etiqueta del equipo y el lugar de instalación.



CONTACTO

2VV, s.r.o.,
Nádražní 794
533 51 Pardubice - Rosice,
Republica checa

Internet:

<http://www.2vv.cz>



Copyright © 2VV
Todos los derechos reservados.

El fabricante no se hace responsable de los daños surgidos en el equipo debido a una instalación realizada de forma no profesional o a un uso distinto al indicado en las instrucciones y en contradicción con lo que es habitual en la instalación y la operación de aparatos de aire acondicionado y climatización y sistemas de regulación.